

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 72 (1946)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Das Heraufziehen einer politischen Krise prophezeit Herr Bringolf in einem „offenen Brief an den Bundesrat“.

**Munotglöcklein! Sturmgebimmel!**  
**Bringolf fährt auf Wetterwölklein**  
**Über sein verdutztes Völklein**  
**Bis zum blauen Bernerhimmel.**

**Doch so tief der Walter segelt,**  
**Völklein wird kein aufgeregtes,**  
**Wölklein ist, so überlegt es,**  
**Holzkußchen, laubgesägt!**

**Sexuelle Schwächezustände**  
 sicher behoben durch

**Strauss-Perlen**

Probepackung Fr. 5.—, Original-Schachtel 10.—,  
 Kurpackung Fr. 25.—.

General-Depot: Straußapotheke, Zürich  
 b. Hauptbahnhof, Löwenstr. 59, Postcheck VIII 16689

**Basels neueste Bedeutung**

**Begrüßungsort**  
**Amerikanischer**  
**Soldaten**  
**Ehemaliger**  
**Landstreitkräfte.**

E. St.

Dr. Wild & Co. Basel

*Contra-Schmerz*



gegen Kopfweh, Migräne, Rheuma



# Ordnung in der Freiheit Freiheit in der Ordnung

*Volksabstimmung vom 9./10. Februar 1946*

**Rund 400 000 Stimmberechtigte** haben mit ihrer Unterschrift im Jahre 1938 die Aufnahme eines Verkehrsartikels in die Bundesverfassung verlangt.

**Nicht Bern, sondern das Volk** hat also die Initiative zur Beseitigung des Kampfes aller gegen alle im Verkehr ergriffen.

**Der Verkehrsartikel ist besser** als die Initiative. Daher haben die Treuhänder der 400 000 Unterschriften des Volksbegehrens die Initiative zugunsten der neuen Fassung zurückgezogen.

**Wer zustimmt, beauftragt den Bund**, unter Wahrung der Interessen der Volkswirtschaft und der Landesverteidigung, den Verkehr auf der Eisenbahn sowie die motorisierten Transporte auf der öffentlichen Straße, zu Wasser oder in der Luft zu ordnen und die Zusammenarbeit und den Wettbewerb der verschiedenen Verkehrsmittel zu regeln.

**Das ist kein Zentralismus**, denn der neue Verkehrsartikel nimmt den Kantonen keine Rechte weg, die ihnen heute zustehen.

**Wer ablehnt, begibt sich in die Reihen derer**, denen es gleichgültig ist, wieviel der auf die öffentlichen Verkehrsmittel angewiesene kleine Mann für seine Transport- und Reisebedürfnisse bezahlen muß.

**Wer zustimmt, wahrt die Interessen der gesamten Volkswirtschaft**, d. h. von Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel, sichert der Landesverteidigung die erforderlichen, armeeräumlichen Motorfahrzeuge, sorgt für gesunde Arbeitsverhältnisse bei den Berufschaffenen und für vermehrte Sicherheit im Straßenverkehr.

**Wer zustimmt, schaltet für alle Zeiten in der Verkehrsgesetzgebung die mißbeliebigen dringlichen Bundesbeschlüsse aus** und sorgt dafür, daß das Volk immer das letzte Wort hat.

## Schweizer-Bürger!

Du entscheidest als freier Mann in einer wichtigen Sache. Diesmal darfst Du «Ja» sagen, ohne daß es Dich oder den Staat etwas kostet. Im Gegenteil: Mit Deinem Ja hilfst Du den öffentlichen Verkehr rationalisieren und den kleinen und mittleren Steuerzahler entlasten.

Das Volk verlangte mit 400 000 Unterschriften Ordnung im Verkehr.

Das Volk stimmt daher am 9./10. Februar

# JA

## CASTILLON

COGNAC FINE DEPUIS 1814

DÉPOSITAIRES: HENRY HUBER & CIE. ZÜRICH. TEL. 23 25 00

### Beschwerden im besten Mannesalter!

Jeder Mann sollte sich beizeiten über Ursache und wirksame Bekämpfung von

### PROSTATA

(Vorsleherdrüsen)-Leiden orientieren. Spezial-Broschüre P gratis durch Labor. Dr. Vuillemin, Zürich.

### Rheuma Gicht

Die neu entdeckte, brasilianische Pflanze „Paraguayensis“ packt das Uebel an der Wurzel, scheidet die Harnsäure aus, treibt die Gifte aus dem Körper, regt den Stoffwechsel an und befreit die Leber von Blutandrang. Die wirksamen Stoffe der Paraguayensis-Pflanze enthält:

Verlangen Sie ausdrücklich:  
Original-Tee-Packung Fr. 2.— u. 5.—  
Auch in Tabletten zu Fr. 2.— u. 5.—  
in Apotheken erhältlich.

Depot und prompter Versand durch  
ST. JAKOBS-APOTHEKE  
Zürich, Badenerstrasse 2 Tel. 23 68 43

## Tilmar



.... gewinne ich, ist es gut, gewinne ich nicht,  
ist es auch recht, dann helfen meine fünf Franken für einen  
guten Zweck ....

## LANDES-LOTTERIE

Einzel-Lose Fr. 5.—, Serien zu 10 Losen unter dem „Roten Kleeblatt“-Verschluss Fr. 50.— (zwei sichere Treffer), erhältlich bei allen Losverkaufsstellen und Banken. Einzahlungen an Landes-Lotterie Zürich VIII/27600.

## Ziehung 8. Februar

### Eine Kur

mit dem Hormon-Präparat **Endon** bringt Männern manchmal schon nach kurzer Zeit die ersten Besserungs-Erscheinungen. Neue Kraft und erhöhtes Lebensgefühl. **Endon** ist erhältlich: Apotheken zu Fr. 4.50 und Fr. 21.— (Kurspackung). Verlangen Sie Prospekt.

W. Brändli & Co., Bern



## Hotel Löwen Aarau

Neuzeitliche Zimmer  
Gepflegte Küche

## BAR